



**Pioneer** *sound.vision.soul*

## Hardwaremanual

**DANSK**

HDD AV NAVIGATION HOVEDENHED

# AVIC-HD1BT

Glem ikke at registrere dit  
produkt på [www.pioneer.dk](http://www.pioneer.dk)  
(eller [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com))

Håndfri telefoni er muligt ved tilslutning af Bluetooth-enheden (ND-BT1).  
Brug navigationssystemet med ND-BT1 tilsluttet.

 **Bluetooth®**





## Indholdsfortegnelse

---

Oversigt over vejledningen 1  
Sådan bruges denne vejledning 1  
Terminologi 1  
Definition af anvendt terminologi 1

### Forholdsregler

Vigtige sikkerhedshenvisninger 2  
Yderligere sikkerhedsoplysninger 3  
Sådan undgår du tømning af batteriet 3  
Sikker kørsel 3

## Kapitel 1

### Bemærkninger før brug af systemet

I tilfælde af problemer 5  
Produktregistrering 5  
Om systemet 5  
Funktioner 5  
Om Bluetooth 6  
Om Dolby Digital 7  
Om DTS-lyd 7  
Bemærkninger om harddiskdrev 7  
Optageudstyr og copyright 7  
Om at skrive data til harddisken ved lav temperatur 7  
Ved optagelse skal man holde øje med følgende 7  
Om data der gemmes eller optages af kunden 7  
Bemærkninger om LCD-skærm 7  
Beskyttelse af LCD-displayet 7  
Behagelig visning på LCD-skærmen 8  
Bemærkninger om intern hukommelse 8  
Før køretøjets batteri fjernes 8  
Nulstilling af mikroprocessoren 8

## Kapitel 2

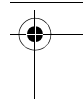
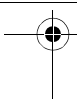
### Sådan bruges navigationsenheden og navne på dele

Gennemgang af de enkelte deles navne og funktioner 9  
Om navigationssystemets strømforsyning 10  
Tryk her for at slå strømmen til eller fra 10  
Sådan slukkes der midlertidigt for skærmen 10  
Når navigationssystemet bruges første gang 11  
Vælg en kilde med AV-knappen 11  
Justering af lydstyrken 11  
Sådan slås kilden fra 11  
Indsæt/skub disk ud 12  
Isætning af en disk 12  
Om at skubbe en disk ud 13

Justering af LCD-panelets vinkel 13

### Tillæg

Fejlfinding 15  
Håndtering og vedligeholdelse af disken 15  
Hvilke diske kan afspilles? 15  
Regionsnumre for DVD-videodiske 15  
Betydningen af symbolerne på DVD'er 15  
Indstillingshukommelse 16  
Vedligeholdelse af DVD-drevet 16  
DVD-diske og andre DVD-medietyper 16  
Om afspilning af dobbeltdisk 16  
CD-R/CD-RW-diske 17  
MP3-filer 17  
Omgivelsesforhold for afspilning af en disk 18  
Om Gracenote<sup>®</sup> 18  
Aftale om slutbrugerlicens 19  
Andre foranstaltninger 19  
Korrekt brug af LCD-panelet 19  
Håndtering af LCD-panelet 19  
Om LCD-displayet (flydende krystal) 20  
Sådan holdes LCD-skærmen i god stand 20  
Om det lille lysstofrør 20  
Ordliste 21  
Specifikationer 21



## Øversigt over vejledningen

Denne vejledning indeholder oplysninger om hardwaren, som f.eks. navnene på navigationssystemets dele og forholdsregler for anvendelsen. Du bedes læse denne vejledning og alle andre vedlagte vejledninger, inden du bruger dit navigationssystem. Følgende emner beskrives i hvert kapitel:

### Sådan bruges denne vejledning

#### Forholdsregler

**Dette kapitel beskriver forholdsreglerne for sikker anvendelse af navigationssystemet.**

**Læs alle beskrivelser i dette afsnit før brug af navigationssystemet.**

#### Bemærkninger før brug af systemet

Dette afsnit indeholder oplysninger, som er nødvendige for at bruge navigationssystemet. Læs alle beskrivelser i dette afsnit før brug af navigationssystemet.

#### Sådan bruges navigationseenheden og navne på dele

Dette kapitel beskriver vigtige emner, man skal være fortløig med, inden man bruger navigationssystemet, f.eks. navnene på delene og hvordan man sætter disks ind eller skubber dem ud.

#### Tillæg

Dette afsnit beskriver, hvordan man håndterer navigationssystemet eller disks og specifikationer for navigationssystemet.

## Terminologi

Før du går videre, bør du bruge et par minutter på at læse de følgende oplysninger om de konventioner, der bruges i denne vejledning. Et godt kendskab til disse konventioner vil hjælpe dig meget, efterhånden som du lærer at bruge dit nye udstyr.

- Knapperne på navigationssystemet vises med **STORE BOGSTAVER, FED** skrift: f.eks.)  
**MAP**-knappen, **MENU**-knappen.
- Punkterne i de forskellige menuer eller berøringstaster, som findes på skærmen, er beskrevet i anførselstegn og med **fed** skrift: f.eks.)  
**[Destination]**, **[Indstilling/version]**.
- Yderligere oplysninger, alternativ brug og andre bemærkninger præsenteres sådan: f.eks.)
  - Hvis kildeikonet ikke vises, kan du få det vist ved at berøre skærmen.
- Referencerne vises på følgende måde: f.eks.)
  - ➔ For egnede disks → Side 15

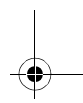
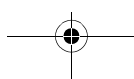
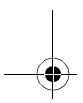
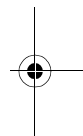
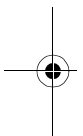
## Definition af anvendt terminologi

### “Frontdisplay” og “Bagdisplay”

I denne vejledning kaldes den skærm, som sidder fast på navigationseenheden, for “Frontdisplay”. Den yderligere valgfrie skærm, som anskaffes til brug sammen med navigationseenheden, kaldes for “Bagdisplay”.

### Videobillede

I denne vejledning betyder “Videobillede” det billede, som kommer fra en DVD-video i det indbyggede DVD-drev eller fra det udstyr, som tilsluttes navigationssystemet med et AV-BUS- eller RCA-kabel, fx et tv eller almindeligt AV-udstyr.



## Forholdsregler

### Vigtige sikkerhedshenvisninger

Inden du bruger dit navigationssystem, bør du læse og forstå sikkerhedshenvisningerne nedenfor:

#### ADVARSEL

- **Forsøg ikke på selv at installere eller reparere navigationssystemet. Installation eller reparation af navigationssystemet, som udføres af personer uden uddannelse i og erfaring med elektronisk udstyr og biltilbehør, kan være farlig og udsætte dig for fare for elektriske stød eller andre risici.**
- **Hvis der trænger væske eller fremmedlegemer ind i dette navigationssystem, skal du straks slukke for strømmen og henvende dig til din forhandler eller nærmeste autoriserede PIONEER-serviceafdeling. Brug ikke navigationssystemet i denne tilstand, da det kan forårsage brand, elektriske stød eller andre fejl.**
- **Bemærker du røg, mærkelige lyde eller lugte fra navigationssystemet eller andre unormale symptomer på LCD-skærmen, skal du straks slukke for strømmen og henvende dig til din forhandler eller nærmeste autoriserede PIONEER-serviceafdeling. Anvendelse af navigationssystemet i denne tilstand kan forårsage permanent beskadigelse af systemet.**
- **Undlad at adskille eller modificere dette navigationssystem, da det indeholder højspændingskomponenter, som kan give elektriske stød. Husk at lade din forhandler eller nærmeste autoriserede PIONEER-serviceafdeling udføre interne eftersyn, justeringer eller reparationer.**

#### FORSIGTIG

- **Denne enhed må ikke komme i kontakt med væsker. Det kan medføre elektriske stød. Kontakt med væsker kan desuden forårsage beskadigelse af produktet, røg og overophedning.**
- **“CLASS 1 LASER PRODUCT”**  
**Dette produkt indeholder en laserdioder af en højere klasse end 1. Fjern ikke dæksler og forsøg ikke at få adgang til produktets indvendige komponenter af hensyn til sikkerheden.**  
**Alt servicearbejde bør overlades til kvalificeret personale.**



Hvis dette produkt bortskaffes, bør det ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. Der findes et særskilt indsamlingssystem til brugte elektroniske produkter, som kræver korrekt behandling, genindvinding og genbrug i overensstemmelse med lovgivningen.

Private husholdninger i de 25 EU-medlemslande, Schweiz og Norge må returnere deres brugte elektroniske produkter gratis til dertil beregnede indsamlingsfaciliteter eller til en forhandler (ved køb af et nyt lignende produkt).

For lande, som ikke er nævnt ovenfor, bedes man kontakte de lokale myndigheder for oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

Ved at gøre dette sikrer man, at det brugte produkt underkastes den nødvendige behandling, genindvinding og genbrug og potentielle negative virkninger på miljøet og menneskers helbred dermed undgås.

- Læs hele vejledningen, inden du betjener dette navigationssystem.
- Navigationsfunktionerne af dit navigationssystem (og ekstraudstyret

bakkamera, hvis det er blevet købt) er kun beregnet som en hjælp til betjeningen af dit køretøj. Det er ikke en erstatning for din opmærksomhed, dømmekraft og påpasselighed, når du kører.

- Brug ikke dette navigationssystem (eller ekstraudstyret bakkamera, hvis det er blevet købt), hvis dette på nogen måde vil aflede din opmærksomhed fra den sikre betjening af dit køretøj. Overhold altid reglerne for sikker kørsel og følg alle eksisterende trafikregler. Hvis du oplever problemer med at betjene systemet eller læse displayet, skal du parkere dit køretøj et sikkert sted og trække håndbremsen, inden du foretager de nødvendige justeringer.
- Giv aldrig andre lov til at bruge systemet, medmindre de har læst og forstået betjeningsvejledningen.
- Brug aldrig dette navigationssystem til at finde vej til hospitaler, politistationer eller lignende steder i en nødsituation. Stands med at bruge funktioner i forbindelse med håndfri telefonudstyr og ring til et nødkaldsnummer.
- Oplysninger om ruten og styringen, der vises af dette udstyr, tjener kun til referenceformål. De vil muligvis ikke nøjagtigt gengive de nyeste mulige ruter, vejforhold, ensrettede veje, lukkede veje eller trafikbegrænsninger.
- Gældende trafikbegrænsninger og - anbefalinger bør altid gives højere prioritet end den styring, der gives af navigationssystemet. Overhold altid aktuelle trafikbegrænsninger, også hvis navigationssystemet giver et modsat råd.
- Manglende angivelse af den lokale tid kan medføre, at navigationssystemet giver forkerte anvisninger om rute og styring.
- Navigationssystemets lydstyrke må aldrig indstilles så højt, at man ikke kan høre trafikken uden for bilen og udrykningskøretøjer.
- Af hensyn til sikkerheden er bestemte funktioner deaktiveret, når køretøjet ikke er stoppet og/eller håndbremsen er trukket.
- Dataene på harddisken er leverandørens intellektuelle ejendom, og leverandøren er ansvarlig for deres indhold.

- Opbevar denne vejledning som reference i forbindelse med betjeningsprocedurer og forholdsregler.
- Vær meget opmærksom på alle advarsler i vejledningen og følg anvisningerne nøje.
- Displayet må ikke installeres på steder, hvor det kan (i) hæmme førerens udsyn, (ii) have negativ indflydelse på køretøjets betjeningsystemer eller sikkerhedsfunktioner, inkl. airbags og advarselsslamper, eller (iii) nedsætte førerens evne til at betjene køretøjet på en sikker måde.
- Husk altid at bruge sikkerhedsselen under kørslen. Hvis du involveres i en trafikulykke, kan eventuelle skader være betydeligt mere alvorlige, hvis sikkerhedsselen ikke anvendes korrekt.
- Brug aldrig hovedtelefoner under kørslen.

## Yderligere sikkerhedsoplysninger

### Sådan undgår du tømning af batteriet

Sørg for, at bilens motor kører, når du anvender dette navigationsudstyr. Bruges navigationsudstyret, uden at bilens motor kører, bruges batteriet hurtigt op.

#### **▲ ADVARSEL**

- **Må ikke anvendes til køretøjer uden ACC-position.**

### Sikker kørsel

#### Håndbremselås

Det kan være farligt at bruge visse funktioner, som dette navigationssystem tilbyder, under kørslen. For at forhindre, at de bruges under kørslen, er der en lås på dit køretøjs håndbremse (**Handbrake interlock**). Derfor vil disse funktioner muligvis ikke kunne bruges under kørslen. Hvis dette er tilfældet, bør man parkere et sikkert sted, trække i håndbremsen og derefter betjene funktionerne.

**⚠ ADVARSEL**

- **DEN LYSEGRØNNE LEDNING PÅ STRØMSTIKKET ER BEREGNET TIL AT DETEKTERE STATUS 'PARKERET' OG SKAL TILSLUTTES HÅNDBREMSEKONTAKTENS STRØMFORSYNINGSSIDE. FORKERT TILSLUTNING ELLER ANVENDELSE AF DENNE LEDNING KAN UDGØRE EN OVERTRÆDELSE AF GÆLDENDE LOVGIVNING OG MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER SKADER PÅ MATERIEL.**
- **For at undgå fare for uheld og eventuel overtrædelse af gældende lovgivning bør dette produkt aldrig bruges til andet end navigationsformål, mens køretøjet er i bevægelse. Endvidere må ingen del af navigationssystemet være et sted, hvor det er synligt og kan distrahere føreren.**
- **I nogle lande kan det endog være ulovligt for andre personer end føreren at se på billeder på et display i et køretøj. Hvor sådanne regler gælder, skal de overholdes, og dette produkts videobilledfunktioner bør ikke bruges.**

Navigationssystemet registrerer, om køretøjets håndbremse er aktiveret eller ej, og forhindrer dig i at se videobilleder på frontdisplayet under kørslen. Når du prøver at se et videobillede, så vises advarslen

**OBS! Det er strengt forbudt at se video, mens man kører og sidder på forsædet.** i frontdisplayet.

Hvis du vil se videobilleder på frontdisplayet, skal du parkere køretøjet et sikkert sted og trække håndbremsen.

**Se "Håndbremselås" i betjeningsvejledningen for yderligere oplysninger.**

**Ved brug af et display, som er tilsluttet REAR MONITOR OUTPUT**

**⚠ ADVARSEL**

- **Installer ALDRIG bagdisplayet sådan, at føreren kan se videobilleder under kørslen.**

Navigationssystemets **REAR MONITOR**

**OUTPUT** er beregnet til tilslutning af et display, der giver passagererne på bagsædet mulighed for at se videobilleder.

- ☞ Betjeningsvejledning til valg af kilde for visning på bagsædet
- ☐ Visningen af kortsærm-navigationsbilleder på bagdisplayet adskiller sig fra billeder i standard-NTSC-format. Derfor vil deres kvalitet være dårligere i forhold til de billeder, som vises på frontdisplayet.
- ☐ Navigationssystemet skifter automatisk mellem NTSC-farvesystemet og PAL-farvesystemet til hvert billede og sender billedet til bagdisplayet. For at sikre korrekt udgang for hver type af billede på bagdisplayet anbefaler vi at bruge bagdisplayet med en funktion til automatisk skift mellem NTSC og PAL (f.eks. AVD-W1100V).

**Om bakkameraet**

Med et bakkamera (sælges separat) som ekstraudstyr kan du bruge navigationssystemet som en hjælp til at holde øje med trailere, eller når du skal bakke.

**⚠ ADVARSEL**

- **SKÆRMBILLEDET KAN VÆRE OMVENDT.**
- **BRUG KUN INDGANGEN TIL BAKKAMERA MED OMVENDT BILLEDE ELLER SPEJLBILLEDE. ANDEN BRUG KAN MEDFØRE PERSONSKADER ELLER SKADER PÅ MATERIEL.**

**⚠ FORSIGTIG**

- **Bakkamerafunktionen er beregnet som en hjælp til at holde øje med trailere eller når du skal bakke. Brug ikke denne funktion til underholdningsformål.**
- **Bemærk, at kanterne af billederne fra bakkameraet kan variere lidt, afhængigt af, om der vises helskærbilleder, når du bakker, eller om billederne bruges til at kontrollere bagsiden, når køretøjet bevæger sig fremad.**

**Kapitel 1****Bemærkninger før brug af systemet****Kapitel 1****Bemærkninger før brug af systemet****I tilfælde af problemer**

- Hvis dette produkt ikke fungerer korrekt, bør du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste autoriserede Pioneer-serviceafdeling.
- Pioneer CarStereo-Pass er kun til anvendelse i Tyskland.

**Produktregistrering**

Besøg os på følgende website:



- Registrér produktet. Oplysningerne om købet vil blive arkiveret, således at køber kan henvise til dem i tilfælde af et forsikringskrav, f.eks. ved tab eller tyveri.

**Om systemet**

- Dette navigationssystem fungerer ikke korrekt i nogen andre områder end Europa. RDS-funktionen (radiodatasystem) fungerer kun i områder med FM-stationer, som udsender RDS-signaler. RDS-TMC-tjenesten kan også bruges i et område, hvor der er en station, som sender RDS-TMC-signalet.

**Funktioner****Betjening af taster på berøringspanelet**

Det er muligt at betjene dette produkt ved hjælp af berøringspanelets taster.

**Indbygget navigationssystem**

De nødvendige kortdata til navigationsfunktionen gemmes på harddisken.

**Musikbibliotek**

Du kan optage musik på harddisken fra en CD og afspille via musikbiblioteket. Du kan også udføre funktioner såsom organisering og redigering af dine favoritnumre.

**Fire gange hastighed ved CD-optagelse**

For en typisk CD kan optagelsen ske på ca. 15 minutter. Det er også muligt at lytte til musikken, mens den optages.

**Automatisk hentning af titler via Gracenote® Music Recognition Service (kun ved kodning)**

Når der optages musik i musikbiblioteket fra en CD, så hentes oplysninger om kunstner og titel fra Gracenote Database og vises (hvis oplysningerne er tilgængelige). Læs om "Om Gracenote®" før navigationssystemet anvendes.

Musikgenkendelsesteknologien og relaterede data leveres af Gracenote®. Gracenote er industristandarden for musikgenkendelsesteknologi og tilhørende indhold. Få flere oplysninger på [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

☞ "Om Gracenote®" → Side 18

**Afspilning af DVD-video**

Du kan afspille DVD-video, DVD-R (videotilstand) og DVD-RW (videotilstand).

Husk, at anvendelsen af navigationssystemet til kommercielle eller offentlige formål kan være en overtrædelse af ophavsmandens rettigheder, der kan være beskyttet af lov om ophavsret.

☞ For yderligere oplysninger om andre disks, der kan afspilles → Side 15

**Multi-aspekt**

Du kan skifte displayet om mellem wide screen, letter box og panscan.

**Multi-audio, multi-undertekst og multi-vinkel**

Du kan efter eget ønske skifte mellem flere audiosystemer, flere undertekstsprog og visning af en scene, der er optaget på en DVD, fra flere vinkler.

- Dette produkt indeholder ophavsretsligt beskyttet teknologi, som er beskyttet af metodekrav af bestemte US-patenter og andre intellektuelle ejendomsrettigheder, som ejes af Macrovision Corporation og andre rettighedsindehavere. Anvendelsen af denne ophavsretsligt beskyttede teknologi skal godkendes af Macrovision Corporation og er udelukkende beregnet til brug i hjemmet og anden begrænset brug, medmindre andet er godkendt af Macrovision Corporation. Reverse engineering eller adskillelse er forbudt.

### Afspilning af CD'er

Afspilning af musik-CD/CD-R/CD-RW er mulig.

- ☞ For yderligere oplysninger om andre disks, der kan afspilles → Side 15

### Afspilning af MP3-filer

Det er muligt at afspille MP3-filer optaget på CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 niveau 1/niveau 2 standardoptagelser).

- Med dette produkt følger kun licens til privat, ikke-kommercielt brug, ikke licens eller rettigheder til at bruge produktet til kommerciel (dvs. indtægtsskabende) realtidsudsendelse (jord, satellit, kabel og/eller andet medie), udsendelse/streaming via internet, intranet og/eller andre net eller til andre systemer til distribution af elektronisk indhold, f.eks. betalingsaudio eller "audio-on-demand". Hertil kræves en selvstændig licens. For yderligere oplysninger besøg <http://www.mp3licensing.com>.

### PAL/NTSC-kompatibilitet

Farvesystemet på dette navigationssystem kan indstilles til automatisk at vælge PAL og NTSC. Hvis du tilslutter andre komponenter til navigationssystemet, skal du sikre dig, at de er kompatible med det samme videosystem, ellers gengives billederne ikke korrekt.

### iPod®-kompatibilitet

Når du bruger dette navigationssystem sammen med en Pioneer iPod-adapter, kan du styre en iPod med Dock Connector.

- iPod er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc., der er registreret i USA og andre lande.

### Bagdisplay

DVD-videosignalerne fra det indbyggede DVD-drev eller billede- eller lydsignaler fra AV INPUT-kilden kan sendes til bagdisplayet uafhængigt af den valgte kilde, der vælges i navigationssystemets frontdisplay.

### Kompatibilitet med Bluetooth®-teknologi

Når du bruger dette navigationssystem sammen med en Pioneer Bluetooth-enhed, kan en mobiltelefon, der er forsynet med Bluetooth-teknologi, tilsluttes trådløst.

- Den anvendte mobiltelefon skal være kompatibel med Bluetooth-enhedens profil.
- Ved brug af trådløs Bluetooth-teknologi kan navigationssystemet måske ikke understøtte alle funktioner i mobiltelefonen.
- ☞ Betjeningsvejledning til håndfri telefoning

### Bakkamera klar

Du kan vise, hvad der er bag køretøjet, ved at tilslutte et bagkamera, der sælges separat.

- ☞ "Om bakkameraet" → Side 4

### Om Bluetooth



Bluetooth er en teknologi til trådløs radiokommunikation over en kort distance udviklet som en erstatning for kabeltilslutning af mobiltelefoner, håndholdte pc'er og andre enheder. Bluetooth fungerer på 2,4 GHz frekvensbåndet og overfører tale og data ved en hastighed på op til 1 megabit pr. sekund.

Bluetooth blev lanceret af SIG (Special Interest Group), der består af Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba og IBM i 1998 og udvikles pt. af næsten 2.000 virksomheder på verdensplan.

- Mærket og logoet Bluetooth ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug heraf af Pioneer Corporation sker på licens. Andre varemærker og -betegnelser tilhører deres respektive ejere.

## Om Dolby Digital

AVIC-HD1BT downmixer Dolby Digital-signaler internt, og lyden udsendes fra stereoanlægget. (Forsynet med digital udgang for fremtidig udvidelse.)

- Fremstillet med licens fra Dolby Laboratories. "Dolby" og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



## Om DTS-lyd



Der kan kun vælges digitalt output af DTS-audio. (Forsynet med digital udgang for fremtidig udvidelse.) Hvis navigationssystemets optiske digitale udgange ikke er tilsluttet, udsendes der ikke DTS-audio, og derfor skal der vælges en anden audioindstilling end DTS.

- "DTS" er et registreret varemærke tilhørende Digital Theater Systems, Inc.

## Bemærkninger om harddiskdrev

### Optageudstyr og copyright

Optageudstyret må kun anvendes til lovlig kopiering. Du bedes nøje kontrollere omfanget af lovlig kopiering i det land, hvor kopieringen foretages. Kopiering af kopibeskyttet materiale såsom film eller musik er ulovligt, medmindre det udtrykkeligt tillades ved en retlig undtagelse eller accepteres af rettighedsejerne.

### Om at skrive data til harddisken ved lav temperatur

Skrivning på harddisken, f.eks. ved optagelse af musik til musikbiblioteket, kan blive deaktiveret, når navigationssystemet registrerer en udsædvanlig lav temperatur inde i køretøjet. Funktionen bliver igen tilgængelig, når temperaturen inde i køretøjet er normal igen.

## Ved optagelse skal man holde øje med følgende:

- Pioneer erstatter ikke indhold, som ikke kan optages eller et tab af optaget data som følge af funktionsfejl eller anden fejl i navigationssystemet.
- Data, som optages på navigationssystemet, kan ikke anvendes uden tilladelse fra rettighedshaveren i henhold til gældende copyrightlovgivning undtagen, der er tale om personlig underholdning.
- Sørg for at kontrollere optagefunktionen, før der optages, og kontroller det optagede materiale efter optagelsen.
- Optagelse garanteres ikke for alle slags CD'er.

## Om data der gemmes eller optages af kunden

- Data, som gemmes eller optages på navigationssystemet af kunden, kan ikke udtrækkes fra navigationssystemet.
- Data, som gemmes eller optages på navigationssystemet af kunden, kan ikke garanteres ved reparation eller service. Der er ingen garanti for tabt data, som blev gemt eller optaget af kunden.
- På grund af copyright kan musik, der optages i musikbiblioteket ikke sikkerhedskopieres ved reparation eller service.

## Bemærkninger om LCD-skærm

### Beskyttelse af LCD-displayet

- Lad ikke direkte sollys falde på LCD-skærmen, når navigationssystemet ikke anvendes. Længerevarende udsættelse for direkte sollys kan medføre fejl på LCD-skærmen p.g.a. de høje temperaturer.
- Hvis du bruger en mobiltelefon, skal dens antenne holdes væk fra displayet, da der ellers kan opstå forstyrrelser af videoen, f.eks. pletter eller farvede striber.
- Rør aldrig ved LCD-skærmen med andet end fingrene, når du betjener berøringspanelets funktioner. LCD-skærmen bliver let ridset. (Pennen følger med til kalibreringsbrug. Den må ikke bruges til almindelig betjening.)



- ☞ Læs mere om håndtering af LCD-panelet → Side 19

- Når kombinationen af udstyr ændres.
- Når yderligere produkter, som er tilsluttet navigationssystemet, tilføjes eller fjernes.

## Kapitel 1

Bemærkninger før brug af systemet

### Behagelig visning på LCD-skærmen

På grund af LCD-skærmens konstruktion er synsvinklen begrænset. Synsvinklen kan imidlertid øges ved, at man justerer tætheden af den sorte farve på skærmen ved hjælp af [Lysstyrke]. Første gang dette gøres, skal tætheden for sort justeres iht. synsvinklen, så der opnås et klart billede. Endvidere kan [Lysdæmpning] anvendes til at justere displayets lysstyrke, så den bliver, som du vil have den.

### Bemærkninger om intern hukommelse

#### Før køretøjets batteri fjernes

Hvis batteriet kobles fra eller er afladet, slettes hukommelsen, og den skal programmeres forfra.

- ☞ Læs mere om "Nulstilling af navigationssystemet til standard- eller fabriksindstillinger" i betjeningsvejledningen.

### Nulstilling af mikroprocessoren

#### ⚠ FORSIGTIG

- Ved at trykke på **RESET**-knappen foretages der hovedsageligt en nulstilling af AV-kilden uden nulstilling af alle navigationsfunktionerne. Se også afsnittet "Nulstilling af navigationssystemet til standard- eller fabriksindstillinger" i betjeningsvejledningen.

Tryk på **RESET** for at nulstille mikroprocessoren til de oprindelige indstillinger uden at ændre indstillingshukommelsen.

- ☞ Indstillingshukommelse → Side 16

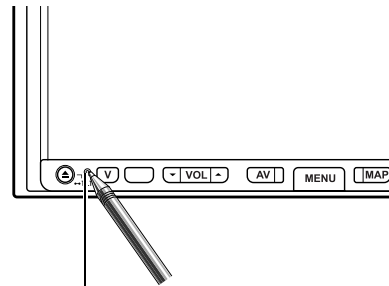
Mikroprocessoren skal nulstilles i følgende tilfælde:

- Inden navigationssystemet bruges for første gang, efter det er monteret.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt.
- Hvis der ser ud til at være problemer med systemets drift.

8

#### 1 Slå tændingskontakten fra.

#### 2 Tryk på **RESET**-knappen med spidsen af en kuglepen eller et andet spidst instrument.



RESET-knap

- ☐ Hvis du har tilsluttet andet udstyr (f.eks. en TV-tuner) til navigationssystemet ved hjælp af kabler, skal du huske også at nulstille dette udstyr.

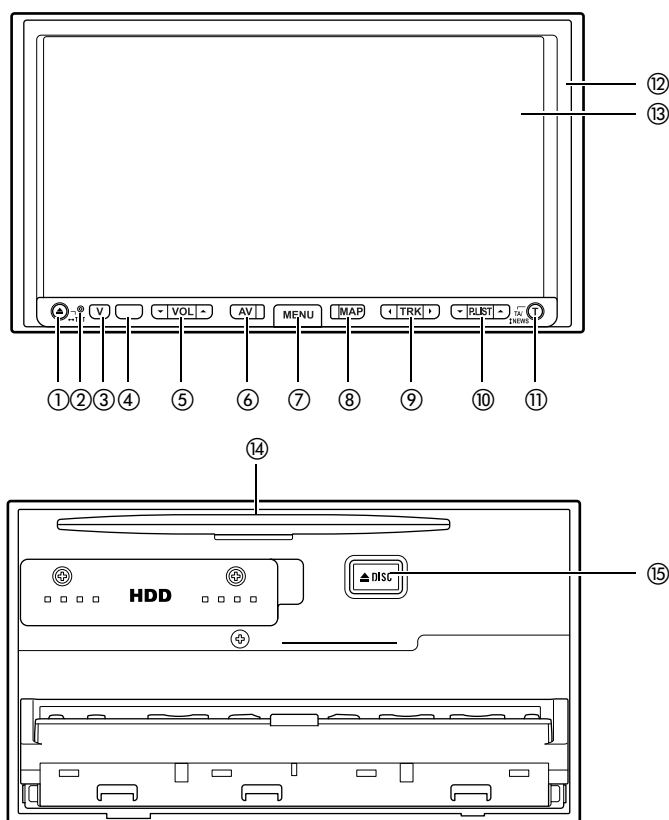
## Kapitel 2

### Sådan bruges navigationsenheden og navne på dele

#### Gennemgang af de enkelte deles navne og funktioner

Dette afsnit indeholder oplysninger om delenes navne og de hovedfunktioner, som kan betjenes med knapperne.

- Se betjeningsvejledningen for mere detaljerede oplysninger om betjeningen og funktionsbegrænsninger.



#### ① OPEN CLOSE-knap

Tryk for at åbne eller lukke LCD-panelet eller få adgang til diskåbningen.  
Tryk og hold nede for visning af justering af skærmvinkel, hvor du kan justere vinklen for LCD-panelet.

- Åbning og lukning af LCD-panelet → Side 12

#### ② RESET-knap

Tryk for gendanne efter fejl eller anden situation. Du kan nulstille de personlige indstillinger for AV-kilden.

- Nulstilling af mikroprocessoren → Side 8

**③ V-knap**

Tryk for at vælge tilstanden **PICTURE ADJUSTMENT**.

☞ Betjeningsvejledning til billedjustering

Tryk og hold nede for at slukke for lyset i LCD-panelet. Tænd for lyset ved at trykke på knappen igen.

**④ Signalmodtager**

I dette område modtages signaler fra fjernbetjeningen (sælges separat).

**⑤ VOL (▲/▼)-knap**

Tryk på ▲ siden af knappen for at øge lydildens lydstyrke. Tryk på ▼ siden for at skrue ned for lydildens lydstyrke.

Du kan ikke justere telefonlydstyrken eller lydstyrken for navigationsfunktionerne (f.eks. stemmevejledning).

**⑥ AV-knap**

Tryk for at vælge visning af lydbetjeningssskærm-billedet. Hvis du trykker på **AV**-knappen igen, så ændres kilden.

Tryk på og hold **AV** nede for at deaktivere en enhed.

**⑦ MENU-knap**

Tryk for visning af navigationsmenu i navigationssystemet.

Tryk og hold nede for visning af "Telefonmenu", når Bluetooth-enheden er tilsluttet navigationssystemet.

**⑧ MAP-knap**

Tryk for visning af navigationskortet. Når kortet ruller, vil et tryk på denne knap desuden få kortet til at vende tilbage til visning af kortet over dine omgivelser. Knappen bruges til at skifte visningstilstand for navigation, når kortet over dine omgivelser vises.

**⑨ TRK (◀/▶)-knap**

Tryk på denne knap, når det indbyggede DVD-drevs kilde vælges til at skulle spring et nummer eller kapitel over.

Tryk og hold ned for at gå hurtig frem/tilbage i et nummer eller kapitel.

Der er andre betjeningsmuligheder afhængigt af lydilden.

**⑩ P.LIST (▲/▼)-knap**

Skifter diske i magasinet ved brug af CD-omskifter (sælges separat).

Skifter mellem forudvalgte kanaler ved lytning til radio.

Der er andre betjeningsmuligheder afhængigt af lydilden.

**⑪ TA/NEWS-knap**

Tryk for at slå trafikmeddelelsesfunktionen til eller fra. Hold knappen nede for at slå funktionen NEWS til eller fra.

**⑫ LCD-panel****⑬ LCD-skærm****⑭ Diskisætningssprække**

Indsæt den disk, der skal afspilles.

**⑮ EJECT-knap**

Tryk for at skubbe disken ud af sprækken.

## Om navigationssystemets strømforsyning

### Tryk her for at slå strømmen til eller fra

Strømmen til navigationssystemet slås til eller fra ved hjælp af køretøjets tænding (ACC). Der er ingen strømafbryder.

### Sådan slukkes der midlertidigt for skærmen

Berør og hold **V**-knappen for at slukke for skærmen midlertidigt. Navigationssystemet går i standbytilstand.

Du kan annullere standby ved at trykke på **V**-knappen eller berøre skærmen.

## Når navigationssystemet bruges første gang

Navigationssystemet kan ikke registrere stedet korrekt, hvis den første indlæring ikke er fuldført. Den korrekte position kan opnås, efter at der kørt en vis afstand. (AV-kilden kan bruges som normalt uanset den første indlæring.)

Når køretøjet begynder at køre, starter den automatiske indlæring af 3D-hybridensoren. Indtil 3D-hybridensorens første indlæring er afsluttet, udføres positioneringen af GPS-satellitterne, så køretøjets stedangivelse er muligvis ikke helt nøjagtig. Det er ikke en fejl. Når den første indlæring er afsluttet, vil bilens stedangivelse kunne registreres med stor nøjagtighed.

- Hvis der vises en fejlmeddelelse ved den første indlæring, så løs i betjeningsvejledningen om "Meddelelser og hvordan der skal reageres på".

## Vælg en kilde med AV-knappen

### 1 Sæt tændingsnøglen til (ACC) ON.

Navigationssystemets strømforsyning tændes.

### 2 Når navigationssystemet starter, så tryk på AV-knappen for at skifte skærm.

Navigationsskærmen skifter til lyd kilde skærmen.

### 3 Tryk på AV-knappen for at tænde for lydkilden.

### 4 Tryk på AV-knappen for at vælge en kilde.

Tryk flere gange på AV-knappen for at skifte mellem følgende kilder:  
**[CD/ROM (MP3)/DISC]** (indbygget DVD-drev) – **[MUSIC LIBRARY]** (HDD-afspiller) – **[FM]** (FM-radio) – **[AM]** (LW/MW-radio) – **[iPod]** (iPod) – **[M-CD]** (multi-CD) – **[TV]** (television) – **[AV INPUT]** (video-indgang) – **[AUX]** (ekstraudstyr) – **[EXT1]** (ekstern enhed 1) – **[EXT2]** (ekstern enhed 2)

- Tryk på og hold **AV** nede for at deaktivere kilden.
- Lydkilden kan ikke bruges i følgende tilfælde:

- Hvis en enhed, der svarer til de forskellige kilder, ikke er tilsluttet navigationssystemet.
- Hvis der ikke er sat en disk i navigationssystemet.
- Hvis der ikke er indsat noget magasin i multi-CD-afspilleren.
- Hvis **[AUX Input]** (aux-indgang) er slået fra (se betjeningsvejledningen).
- Hvis **[AV Input]** (videoindgang) ikke er sat til **[Video]** (se betjeningsvejledningen).

- Ekstern enhed henviser til et Pioneer-produkt (som kan være tilgængeligt fremover) hvor, selvom det er en inkompatibelt, de grundlæggende funktioner kan styres af navigationssystemet. To eksterne enheder kan styres af dette produkt. Når to eksterne enheder er tilsluttet, knytter produktet dem sammen med ekstern enhed 1 eller ekstern enhed 2.

- Når **[Auto ANT]** er valgt til **[Radio]**, kan køretøjets antenne opbevares ved at følge de nedennævnte trin.

- Skift kilde fra radio (**AM** eller **FM**) til en anden kilde.
- Sluk for kilden.
- Sluk for tændingen (ACC OFF).

Hvis **[Auto ANT]** er valgt til **[Power]**, kan køretøjets antenne opbevares, såfremt tænding er slukket (ACC OFF).

- **[Auto ANT]** → Betjeningsvejledning

## Justering af lydstyrken

- **Brug VOL (▲/▼)-knappen til at justere audiolydniveauet.**

Tryk på **VOL (▲/▼)**-knappen for at sætte lydstyrken op eller ned.

- Gå til navigationsmenuen for at justere navigationslydstyrken.

- Justering af navigationslydstyrke → Betjeningsvejledning

## Sådan slås kilden fra

- **Hold AV-knappen nede, indtil kilden slukkes.**

- Navigationssystemet kan også slukkes ved at indstille ACC (tænding) til OFF.

## Indsæt/skub disk ud

### ⚠ ADVARSEL

- Ved åbning, lukning og justering af vinklen for LCD-panelet skal man passe på ikke, at få en finger i klemme.
- Enheden bør ikke bruges med åbent LCD-panel. Hvis du lader LCD-panelet stå åbent, kan det forårsage personskader i tilfælde af trafikuheld.

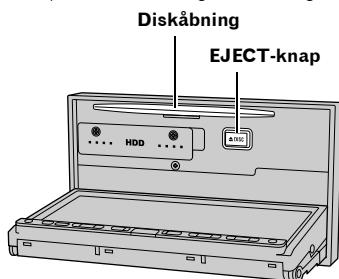
### ⚠ FORSIGTIG

- Luk og åbn ikke LCD-panelet med hænderne med magt. Det kan medføre en fejl.
- Navigationssystemet må ikke betjenes, før LCD-panel lukker eller åbner helt. Hvis navigationssystemet betjenes, mens LCD-panel åbner eller lukker, så kan LCD-panelet stoppe i den pågældende vinkel af hensyn til sikkerheden.
- Lad være med at anbringe et glas eller en dåse på navigationssystemet, når LCD-panelet er åbent. Det kan ødelægge navigationssystemet.

## Isætning af en disk

### 1 Tryk på OPEN CLOSE-knappen.

LCD-panelet åbnes og diskåbningen ses.



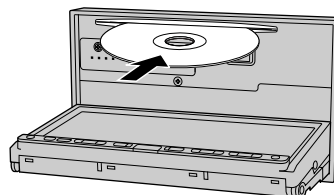
- Tryk på **OPEN CLOSE**-knappen igen for at lukke LCD-panelet.

### ••••• Når der allerede er valgt en disk



Skærbilledet ovenfor vises. Sørg for at diskåbningen er tom, før du sætter en disk i åbningen.

### 2 Sæt en disk ind i diskåbningen.



Når du sætter en disk i, så lukker LCD-panelet automatisk og formatlæsningen begynder.

- Når tændingen er slukket (ACC OFF) og LCD-panelet er åbent, så forbliver LCD-panelet åbent. Sørg altid for at lukke LCD-panelet før tændingen slukkes.
- Der må ikke lægges andre genstande end en disk i diskåbningen.
- Det indbyggede DVD-drev afspiller en standard 12 cm eller 8 cm (single) disk ad gangen. Når der afspilles en 8 cm disk, skal der ikke bruges nogen adapter.
- Få flere oplysninger ved at læse om "Hvilke disks kan afspilles?" → Side 15
- Hvis en disk ikke kan indsættes helt eller hvis en isat disk ikke registreres, kontrolleres det, at diskens labelside vender opad. Tryk på **EJECT**-knappen for at skubbe disken ud, og kontrollér, at den ikke er beskadiget, før den isættes igen.
- Hvis det indbyggede DVD-drev ikke fungerer korrekt, vises en fejlmeddelelse.
- Fejlmeddelelser → Betjeningsvejledning

## Om at skubbe en disk ud

- 1 Tryk på OPEN CLOSE-knappen.**  
LCD-panelet åbnes.
- 2 Tryk på EJECT-knappen.**  
Disken skubbes ud.
- 3 Tryk på OPEN CLOSE-knappen.**  
LCD-panelet lukkes.

## Justering af LCD-panelets vinkel

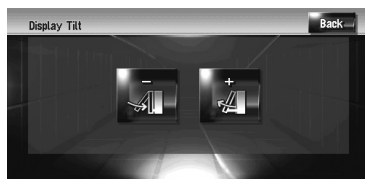
### ⚠ ADVARSEL

- Ved åbning, lukning og justering af vinklen for LCD-panelet skal man passe på ikke, at få en finger i klemme.

### ⚠ FORSIGTIG

- Luk og åbn ikke LCD-panelet med hænderne med magt. Det kan medføre en fejl.

- 1 Tryk og hold OPEN CLOSE-knappen nede.**  
Vinkeljusteringsskærmbilledet vises.
- 2 Tryk på [+] eller [-] for at justere vinklen.**  
Der er fire vinkelniveauer.
- 3 Tryk på [Back].**

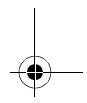
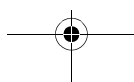
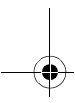
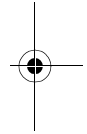
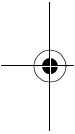


- LCD-panelets justerede vinkel lagres i hukommelsen, og LCD-panelet går automatisk tilbage til denne vinkel næste gang LCD-panelet åbnes eller lukkes.



## Kapitel 2

Sådan bruges navigationsenheden og navne på dele



## Tillæg

### Fejlfinding

☞ Fejlfinding → Tillæg til betjeningsvejledningen

### Håndtering og vedligeholdelse af disken

Nogle grundlæggende forholdsregler skal følges, når man håndterer diske.

### Hvilke diske kan afspilles?

DVD- og CD-diske med de logoer, som vises generelt nedenfor, kan afspilles på det indbyggede DVD-drev.

#### DVD-Video



#### CD

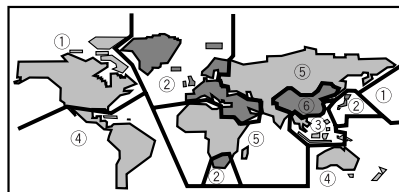


- DVD** er en varemærke, der ejes af DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Det er ikke muligt at afspille DVD-audio-diske. Dette DVD-drev kan muligvis ikke afspille alle diske, som er forsynet med symbolerne ovenfor.

### Regionsnumre for DVD-videodiske

DVD-videodiske med inkompatible regionsnumre kan ikke afspilles på dette DVD-drev. Afsplillerens regionsnummer findes på bunden af dette produkt.

Illustrationen nedenfor viser regionerne og de tilsvarende regionsnumre.



Tillæg

### Betydningen af symbolerne på DVD'er

Symbolerne nedenfor findes på DVD-disklabels og omslag. De angiver, hvilken type billeder og lyd der er indspillet på disken, og de funktioner, du kan bruge.

Symbol	Betydning
	Angiver antallet af audiosystemer.
	Angiver antallet af undertekstspprog.
	Angiver antallet af kameravinkler.
	Angiver billedstørrelsen (aspektforhold: forhold mellem skærmens bredde og højde).
	Angiver antallet af regioner, hvor afspilning er mulig.

Hvis der er andre mærker end de angivne på DVD-diskens labels og emballage, så spørg leverandøren af DVD-disken om deres betydning.

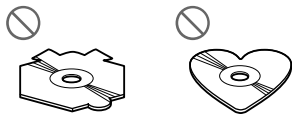
## Indstillingshukommelse

Denne funktion husker indstillinger for sprog for audio og undertekster samt vinkelnummer og aspektforhold, der fortages under afspilningen af op til 30 disks. De endelige indstillinger ved afspilningen af en disk huskes uden, at det kræver særlig betjening. Næste gang disken afspilles, anvendes de tidligere indstillinger automatisk.

- I forbindelse med visse disks angives sprog for audio og undertekster automatisk, og i så fald fungerer hukommelsen ikke.
- Når antal disks overstiger 30, erstatter indstillingerne for den nye disk dem for den ældste disk.

## Vedligeholdelse af DVD-drevet

- Brug kun normale, runde disks. Hvis du indsætter disks, der ikke er runde, kan de sidde fast i DVD-drevet eller de bliver ikke afspillet korrekt.



- Kontrollér, at diskene ikke har nogen revner, ridser eller bøjninger, før du afspiller dem. Disks med revner eller ridser og disks, som er bøjet, afspilles måske ikke korrekt. Brug ikke sådanne disks.
- Undgå at berøre den indspillede overflade (siden uden tryk), når disken håndteres.
- Opbevar disks i deres etui, når de ikke bruges.
- Disks må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.
- Sæt ikke labels på disks, skriv ikke på og anvend ikke kemikalier på diskens overflade.
- Hvis du vil fjerne snavs fra en disk, skal du tørre den af med en blød klud udad fra midten af disken.



- Hvis varmen benyttes i koldt vejr, kan der dannes kondensering på komponenter inde i DVD-drevet. Kondensering kan medføre, at

DVD-drevet ikke fungerer korrekt. Hvis du mener, at kondensering er et problem, skal du slukke for DVD-drevet i en times tid, så det kan tørre. Tør derefter eventuelle fugtige disks af med en blød klud for at fjerne fugten.

- Ujævnheder i vejen kan midlertidigt afbryde afspilningen af disks.

## DVD-disks og andre DVD-medietyper

- Ved nogle DVD-videodisks vil det måske ikke være muligt at anvende bestemte funktioner.
- Det kan være umuligt at afspille nogle DVD-videodisks.
- Når der benyttes DVD-R/DVD-RW-disks, er afspilning kun mulig for disks, som er blevet lukket.
- Når der benyttes DVD-R/DVD-RW-disks, er afspilning kun mulig for disks, som er optaget med videoformat (videotilstand). Det er ikke muligt at afspille DVD-RW-disks, som er optaget med Video Recording-format (VR-tilstand).
- Det vil måske ikke være muligt at afspille DVD-R/DVD-RW-disks, som er optaget med videoformat (videotilstand), p.g.a. diskens egenskaber, ridser eller snavs på disken, eller snavs, kondens osv. på linsen af dette produkt.
- Det er ikke muligt af afspille DVD-ROM- eller DVD-RAM-diske. Det er kun DVD-ROM-disks, som er godkendt af Pioneer, der kan læses.
- Afspilning af disks, der er optaget på en computer, er måske ikke mulig alt afhængig af programindstillingerne og omgivelserne. Husk at optage med det rigtige format. (Kontakt programmets producent for yderligere oplysninger.)

## Om afspilning af dobbeltdisk

- Dobbeldisks er tosidede disks med en indspillelig CD for audio på den ene side og en indspillelig DVD for video på den anden side.
- Afspilning af DVD-siden er mulig med denne enhed. Men da CD-siden af dobbeltdisken fysisk ikke er kompatibel med den generelle CD-standard, vil det måske ikke være muligt at afspille CD-siden med navigationssystemet.
- Hyppig isætning og udskubning af en dobbeltdisk kan medføre ridser på disken.
- Alvorlige ridser kan medføre afspilningsproblemer på navigationssystemet. I nogle tilfælde kan en dobbeltdisk sidde fast i

diskisætningssprækken og kan ikke skubbes ud. For at undgå dette anbefaler vi, at der ikke anvendes dobbeltdiske sammen med navigationssystemet.

- Henvend dig til producenten for yderligere oplysninger om dobbeltdisks.

### CD-R/CD-RW-disks

- Når CD-R/CD-RW-disks bruges, er afspilning kun mulig for disks, som er blevet lukket.
- Afspilning af CD-R/CD-RW-disks, der er indspillet med en musik-CD-recorder eller en PC, vil måske ikke være mulig på dette produkt p.g.a. diskens egenskaber, ridser eller snavs på disken, eller snavs, kondens osv. på linsen af dette produkt.
- Afspilning af disks, der er optaget på en computer, er måske ikke mulig alt afhængig af programindstillingerne og omgivelserne. Husk at optage med det rigtige format. (Kontakt programmets producent for yderligere oplysninger.)
- Afspilning af CD-R/CD-RW-disks kan være umulig i tilfælde af udsættelse for direkte sollys, høje temperaturer eller afhængigt af opbevaringsforholdene i køretøjet.
- Titler og andre tekstoplysninger, der er indspillet på en CD-R/CD-RW-cd, kan muligvis ikke vises af dette produkt (i tilfælde med audiodata (CD-DA)).
- Hvis du indsætter en CD-RW-disk i dette produkt, vil afspilningstiden være længere, end hvis du indsætter en almindelig CD- eller CD-R-disk.
- Læs forholdsreglerne, der følger med CD-R/CD-RW-disks, før brug.

### MP3-filer

- Når en MP3-fil navngives, tilføj da den tilhørende filudvidelse (.mp3).
- Navigationssystemet afspiller filer med filudvidelsen (.mp3) som MP3-filer. For at undgå støj og fejlfunktioner, skal denne filudvidelse kun bruges for MP3-filer.
- MP3 er forkortelse for MPEG Audio Layer 3 og betegner en teknologistandard for lydkomprimering.
- Dette produkt giver mulighed for afspilning af MP3-filer på CD-ROM-, CD-R- og CD-RW-disks. Indspilninger på disks kan afspilles, hvis de er kompatible med niveau 1 og niveau 2 af ISO9660 og med filsystemet Romeo og Joliet.

- Det er muligt at afspille disks, der er optaget som multi-session-kompatible.
- MP3-filer er ikke kompatible med packet write dataoverførsel.
- Det maksimale antal tegn for en et fil- eller mappenavn er 32 inklusive typen (.mp3). Dog anvender navigationssystemet en proportionel skrifttype. Derfor er antallet af tegn, som du kan vise, afhængigt af bredden af hvert tegn.
- Når der afspilles disks med både MP3-filer og lyddata (CD-DA), f.eks. CD-EXTRA- og MIXED-MODE CD'er, kan begge typer kun afspilles ved at skifte mellem MP3- og CD-DA-tilstand.
- Mappedatasekvensen for afspilning og andre betjeninge bliver skrivesekvensen, der bruges af skrivesoftware. Af denne grund må den forventede sekvens på afspilningstidspunktet ikke falde sammen med den faktiske afspilningssekvens. Der findes dog skrivesoftware, som giver mulighed for at indstille afspilningsrækkefølgen.
- Visse lyd-CD'er indeholder spor uden overgange. Når disse diske konverteres til MP3-filer eller brændes på en CD-R/CD-RW/CD-ROM, afspilles de på denne afspiller med en kort pause mellem de enkelte filer, uanset hvor lange pauserne mellem sporene var på den oprindelige lyd-CD.
- Filer er kompatible med ID3 Tag 1.0 og Ver. 1.1-formaterne til visning af album (disktitel), spor (sportitel) og kunstner (sporets kunstner).
- Fremhævelsesfunktionen er kun gældende, når MP3-filer med frekvenserne 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz frekvenser afspilles. (Samplingfrekvenser på 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz kan afspilles.)
- Der er ingen kompatibilitet med m3u-spillelister.
- Der er ingen kompatibilitet med MP3i (MP3 interaktiv) eller MP3 PRO-format.
- Lydkvaliteten for MP3-filer bliver normalt bedre med en højere bithastighed. Denne enhed kan afspille optagelser med bithastigheder fra 8 kbps til 320 kbps, men for at opnå en vis lydkvalitet, anbefales det kun at bruge disks med en bithastighed på mindst 128 kbps.

### Om mapper og MP3-filer

- En oversigt over en CD-ROM med MP3-filer på er vist nedenfor. Undermapper er vist som mapper i den mappe, der er valgt i øjeblikket.

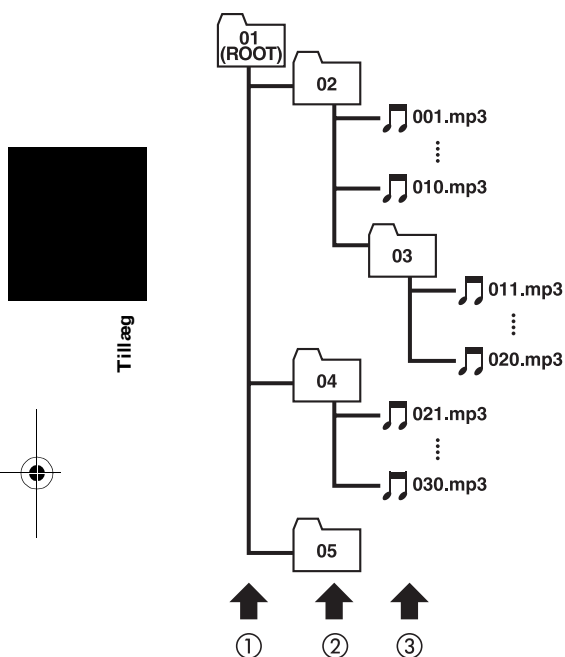


Tilføj

- Illustrationen nedenfor er et eksempel på CD'ens niveaustuktur. Tallene i illustrationen angiver den rækkefølge, i hvilken mappenumrene tildeles, og den rækkefølge, i hvilken de afspilles.

□ Angiver den rækkefølge, i hvilken mappenumrene tildeles.

♪ Angiver hver fil. Numret tildeles svarende til rækkefølgen af de spor, der skal afspilles.



① Første niveau

② Andet niveau

③ Tredje niveau

#### Bemærk:

- Dette produkt tildeler mappenumre. Brugeren kan ikke tildele mappenumre.
- Hvis du bruger en mappe, som ikke indeholder en MP3-fil, vises selve mappen, men du kan ikke se nogen filer i mappen.
- MP3-filer i op til 8 mappeniveauer kan afspilles. Der er imidlertid en forsinkelse i afspilningsstarten på diske med mange niveauer. Derfor anbefaler vi, at diske ikke oprettes med mere end 2 niveauer.
- Det er muligt at afspille op til 253 mapper på en CD.

## Omgivelsesforhold for afspilning af en disk

- Ved ekstremt høje temperaturer beskytter en temperatursikring dette produkt ved at slukke for det automatisk.
- Til trods for navigationssystemets omhyggelige design kan der som resultat af mekanisk slitage, omgivelsesforholdene ved anvendelsen eller håndtering af disken optræde små ridser på diskens overflade, som ikke påvirker diskens faktiske drift. Dette er ikke et tegn på, at der er noget galt med dette navigationssystem. Det skal betragtes som normal slitage.

## Om Gracenote®

Musikgenkendelsesteknologien og relaterede data leveres af Gracenote®. Gracenote er industristandarden for musikgenkendelsesteknologi og tilhørende indhold. Få flere oplysninger på [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

CD- og musikrelaterede data fra Gracenote, Inc., copyright © 2000-2006 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2006 Gracenote.

Dette produkt og denne tjeneste kan vedrøre eller flere af følgende amerikanske patenter: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593; og andre udstedte eller anmeldte patenter. Tjenester, der leveres under licens fra Open Globe, Inc. for det amerikanske patent: #6,304,523. Gracenote og CDDB er registrerede varemærker ejet af Gracenote. Gracenote-logoet og "Powered by Gracenote"-logoet er varemærker ejet af Gracenote.



## Aftale om slutbrugerlicens

### BRUG AF NÆRVÆRENDE PRODUKT INDEBÆRER ACCEPT AF DE FØLGENDE VILKÅR.

Dette produkt indeholder teknologi og data fra Gracenote, Emeryville, Californien ("Gracenote"). Teknologien fra Gracenote ("integreret Gracenote-software") gør det muligt for dette produkt at foretage disk-identifikation og indhente musikrelaterede oplysninger samt navn, musiker, nummer og titeloplysninger ("Gracenote-data"), som findes i Gracenote-databasen ("Gracenote-databasen").

Du accepterer kun at bruge Gracenote-data, Gracenote-databasen, den integrerede software til dit eget personlige brug og ikke til et kommercielt formål. Du accepterer, at du kun vil tilgå Gracenote-data ved hjælp af produktets normale brugerfunktioner. Du accepterer ikke at ville overdrage, kopiere, overføre eller på anden måde videresende den integrerede software eller Gracenote-data til tredjemand. DU ACCEPTERER IKKE AT BRUGE ELLER UDNYTTE GRACENOTE-DATA, GRACENOTE-DATABASEN ELLER EN GRACENOTE-KOMPONENT UNDTAGEN PÅ DEN MÅDE, SOM UDTRYKKELT FREMGÅR AF NÆRVÆRENDE.

Du accepterer, at din ikke-eksklusive licens til at bruge Gracenote-data, Gracenote-databasen og den integrerede software ophører, hvis du ikke overholder nærværende begrænsninger. Hvis din licens ophører, så accepterer du at ophøre med enhver brug af Gracenote-data, Gracenote-databasen og integreret Gracenote-software. Gracenote forbeholder sig ret til alle Gracenote-data, til Gracenote-databasen og Gracenotes integrerede software samt alle ejerrettigheder. Du accepterer, at Gracenote i sit eget navn kan håndhæve sine rettigheder i henhold til denne aftale direkte i forhold til dig.

Den integrerede software og alle Gracenote-data er givet i licens til dig som de forefindes. Gracenote afgiver ingen erklæring eller garanti, hverken direkte eller indirekte, vedrørende nøjagtigheden af Gracenote-data. Gracenote forbeholder sig ret til at slette data eller ændre datakategorier i en given data-opdatering og på baggrund af enhver årsag, som Gracenote anser for væsentlig. Der gives ingen garanti for, at den integrerede software er fejlfri eller at funktionen

af den integrerede software ikke kan afbrydes. Gracenote er ikke forpligtet til at forsyne dig med nye og forbedrede eller yderligere datatyper eller kategorier, som Gracenote måtte vælge at levere fremover.

GRACENOTE FRASKRIVER SIG ETHVERT DIREKTE ELLER DIREKTE ANSVAR HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL ET INDIREKTE ANSVAR FOR SALGBARHED, BRUGSEGNETHED, ADKOMSTRET OG INGEN FORM FOR KRÆNKELSE. GRACENOTE GIVER IKKE GARANTI FOR DET RESULTAT, SOM MAN OPNÅR VED BRUG AF EN GRACENOTE-KOMPONENT ELLER EN GRACENOTE-SERVER. GRACENOTE ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR FØLGE- ELLER EKSTRASKADE ELLER ET TAB AF OVERSKUD ELLER INDTJENING.

### Andre foranstaltninger

- Navigationssystemet kan måske ikke anvende alle data. Indholdet af data i Gracenote<sup>®</sup>-databasen, som ligger på harddisken, garanteres ikke 100 %.
- Gracenote<sup>®</sup>-databasen, som ligger på harddisken, indeholder titler på de 300.000 mest søgte album i hele verden i november 2005.

## Korrekt brug af LCD-panelet

### Håndtering af LCD-panelet

#### **▲ FORSIGTIG**

- **Vær opmærksom på, at fingre, langt hår og løst siddende beklædningsgenstande kan blive fanget mellem LCD-panelet og hoveddelen og forårsage alvorlige personskader.**

- Når LCD-panelet udsættes for direkte sollys i en længere periode, bliver det meget varmt. Dette kan evt. beskadige LCD-skærmen. Ved brug af navigationssystem må det for så vidt muligt ikke udsættes for direkte sollys.
- LCD-panelet bør anvendes inden for nedenstående temperaturområder.
  - Driftstemperaturområde: -10°C til +50°C
  - Opbevaringstemperaturområde: -20°C til +80°C



Tillæg



- Brug ikke LCD-panelet ved temperaturer, som er højere eller lavere end driftstemperaturområdet, da LCD-panelet måske ikke vil fungere korrekt og beskadiges.
- LCD-skærmen er fritstående for at øge dens synlighed i bilen. Pres ikke hårdt på den, da dette kan beskadige den.
- Læg ikke noget på LCD-panelet, når det er åbent. Forsøg heller ikke manuelt at justere vinklen eller åbne/lukke LCD-panelet. Et hårdt pres på LCD-panelet kan beskadige det.
- Tryk ikke hårdt på LCD-skærmen, da det kan ridse den.
- Rør aldrig ved LCD-skærmen med andet end fingrene, når du betjener berøringspanelets funktioner. LCD-skærmen bliver let ridset. (Pennen følger med til kalibreringsbrug. Den må ikke bruges til almindelig betjening.)
- Pas på ikke at anbringe noget mellem LCD-panelet og hoveddelen, når LCD-panelet lukkes. Hvis der kommer genstande mellem LCD-panelet og hoveddelen, kan LCD-panelet holde op med at virke.



Til læg

### Om LCD-displayet (flydende krystal)

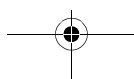
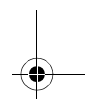
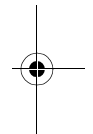
- Hvis LCD-panelet er tæt på en klima anlægsåbning, når det åbnes, skal du sikre dig, at luften fra klima anlægget ikke blæser direkte på displayet. Varme fra varmelegemet kan ødelægge LCD-displayet, og kold luft fra køleren kan forårsage kondensdannelse inde i produktet, som kan medføre skader. Hvis LCD-panelet afkøles af køleren, kan LCD-skærmen også blive mørk, eller lysstofrøret inde i LCD-panelet kan få en kortere levetid.
- Små sorte prikker eller hvide prikker (klare prikker) kan fremkomme på LCD-skærmen. Disse skyldes LCD-displayets egenskaber og er ikke tegn på en fejl i navigationssystemet.
- Ved lave temperaturer kan LCD-skærmen være mørk et stykke tid, efter at strømmen slås til.
- LCD-skærmen vil være vanskelig at se, hvis den rammes direkte af sollyset.
- Hvis du bruger en mobiltelefon, skal dens antenne holdes væk fra navigationssystemet, da der ellers kan opstå forstyrrelser af videoen, f.eks. pletter eller farvede striber.

### Sådan holdes LCD-skærmen i god stand

- Når LCD-skærmen tørres af for støv eller rengøres, skal du først slukke for systemet, og derefter tørres skærmen af med en blød og tør klud.
- Pas på ikke at ridse overfladen, når LCD-skærmen tørres af. Brug ikke skrappe eller slibende kemiske rengøringsmidler.

### Om det lille lysstofrør

- Der anvendes et lille lysstofrør inde i displayet til at belyse LCD-skærmen.
  - Lysstofrørets levetid er ca. 10.000 timer, afhængigt af driftsforholdene. (Brug af navigationssystemet ved lave temperaturer forkorter lysstofrørets levetid.)
  - Når lysstofrøret når enden af dets levetid, bliver LCD-skærmen mørk, og billedet vises ikke længere. Sker dette, skal du henvende dig til din forhandler eller nærmeste autoriserede PIONEER-serviceafdeling.



## Ordliste

☞ Ordliste → Tillæg til betjeningsvejledningen

## Specifikationer

### Generelt

Nominel strømkilde.....	14,4 V DC (10,8 V til 15,1 V tilladt)
Stelforbindelsessystem.....	Negativ type
Maksimalt strømforbrug .....	10,0 A
Dimensioner (B X H X D):	
Chassis.....	178 X 100 X 165 mm
Næse.....	178 X 96 X 16 mm
Vægt.....	3,0 kg
HDD.....	30 GB

### Navigation

GPS-modtager:	
System.....	L1, C/Acode GPS
SPS (standardpositioneringsservice)	
Modtagelsessystem ....	8-kanals flerkanalmodtagelses- system
Modtagelsesfrekvens ..	1.575,42 MHz
Følsomhed .....	-130 dBm
Hyppighed af positionsopdatering .....	Ca. 1 gang pr. sekund
GPS-antenne:	
Antenne.....	Flad mikrostripantenne/ højre helikal polarisation
Antennekabel.....	5,0 m
Dimensioner (B X H X D): .....	33 X 13 X 36 mm
Vægt.....	105 g

### Display

Skærmstørrelse/billedformat .....	7,0" bred/16:9 (effektivt visningsområde: 156 X 82 mm)
Pixel .....	336.960 (1.440 X 234)
Type .....	TFT aktiv matrix, transmissiv type
Farvesystem .....	PAL-/NTSC-kompatibel
Driftstemperaturområde.....	-10°C til +50°C
Opbevaringstemperaturområde .....	-20°C til +80°C
Vinkeljustering.....	0° til 21° (startindstillinger: 0°)

### Audio

Maksimal effekt .....	50 W X 4 50 W X 2 kanal/4 Ω + 70 W X 1 kanal/2 Ω (for subwoofer)
Kontinuerlig effekt.....	27 W X 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Belastningsimpedans .....	4 Ω (4 Ω til 8 Ω [2 Ω for 1 kanal] tilladt)
Maks. preout udgangsniveau/udgangsimpedans .....	2,0 V/1 kΩ



Tillæg

Equalizer (3-bånds parametrisk equalizer):

Lav	
Frekvens.....	40/80/100/160 Hz
Q-faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB hvis forstærket)
Forstærkning .....	±12 dB
Mellem	
Frekvens.....	200/500/1k/2k Hz
Q-faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB hvis forstærket)
Forstærkning .....	±12 dB
Høj	
Frekvens.....	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB hvis forstærket)
Forstærkning .....	±12 dB

Loudnesskurve:

Lav .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mellem.....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Høj.....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Lydstyrke: -30 dB)

HPF:

Frekvens.....	50/80/125 Hz
Støjhed.....	-12 dB/okt.

Subwoofer:

Frekvens.....	50/80/125 Hz
Støjhed.....	-18 dB/okt.
Forstærkning.....	±12 dB
Fase.....	Normal/omvendt

**DVD-drev**

System .....	DVD-video, compact disc audio, MP3-system
Brugbare disks.....	DVD-video, CD, MP3
Regionsnummer.....	2
Signalformat:	
Samplingfrekvens .....	44,1/48/96 kHz
Antal kvantiseringsbit .....	16/20/24; lineær
Frekvenssvar .....	5 Hz til 44.000 Hz (med DVD, ved samplingfrekvens 96 kHz)
Signal/støjforhold .....	97 dB (1 kHz) (IEC-A netværk) (CD: 96 dB (1 kHz) (IEC-A netværk))
Dynamisk område.....	95 dB (1 kHz) (CD: 94 dB (1 kHz))
Forvrængning.....	0,008 % (1 kHz)
Udgangsniveau:	
Video .....	1,0 V <sub>p-p</sub> /75 Ω (±0,2 V)
Audio.....	1,0 V (1 kHz, 0 dB)
Antal kanaler .....	2 (stereo)
MP3 dekodningsformat.....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

**FM-radio**

Frekvensområde .....	87,5 MHz til 108,0 MHz
Brugbar følsomhed .....	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, signal/støjforhold: 30 dB)

Signal/støjforhold .....	75 dB (IEC-A netværk)
Forvrængning .....	0,3 % (ved 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (ved 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frekvenssvar .....	30 Hz til 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoadskillelse.....	45 dB (ved 65 dBf, 1 kHz)
Selektivitet.....	80 dB (±200 kHz)

**MW**

Frekvensområde .....	531 kHz til 1602 kHz (9 kHz)
Anvendelig følsomhed .....	18 μV (S/N: 20 dB)
Signal/støjforhold .....	65 dB (IEC-A netværk)

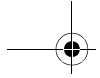
**LW**

Frekvensområde .....	153 kHz til 281 kHz
Anvendelig følsomhed .....	30 μV (S/N: 20 dB)
Signal/støjforhold .....	65 dB (IEC-A netværk)

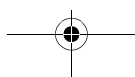
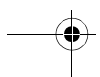
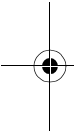
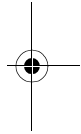
**Bemærk:**

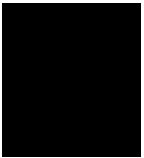
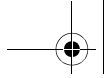
Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel p.g.a. forbedringer.

Til læg

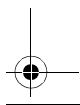
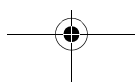
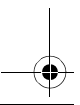
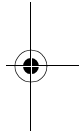
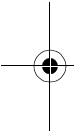


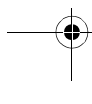
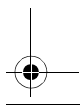
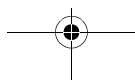
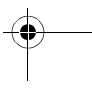
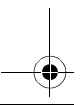
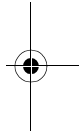
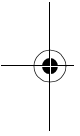
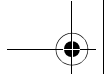
Tillæg





Till.rsg







**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓  
電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室  
電話: (0852) 2848-6488



Udgivet af Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 ved Pioneer Corporation.  
Alle rettigheder forbeholdt.

Trykt i Belgien

MAN-HD1BT-HARDW-DA